

**Dodatok č. 1 ku Koncesnej zmluve  
na modernizáciu, prevádzku, údržbu a opravu sústavy verejného osvetlenia zo  
dňa 24.06.2015, centrálné číslo 441/2015**

---

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:**

Názov: **Mesto Žiar nad Hronom**  
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor  
Sídlo: Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom  
IČO: 00321125  
DIČ: 2021339463  
IČ DPH: Nie je platcom DPH.  
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom  
Číslo účtu : 14621422/0200  
IBAN: SK8702000000000014621422  
Kontaktná osoba: Ing. Ján Vinarčík  
Telefón: 045/678 71 40  
E-mail: jan.vinarcik@ziar.sk  
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

**Koncesionár:**

Obchodné meno: **TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.**  
Sídlo: Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom  
Štatutárny orgán: Ing. Emil Vozár, konateľ spoločnosti  
Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ spoločnosti  
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: 74340235/0900  
IBAN: SK10 0900 0000 0000 7434 0235  
IČO : 31 609 651  
DIČ : 2020479714  
IČ DPH : SK2020479714  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S  
Kontaktná osoba: Mgr. Igor Rozenberg, MBA  
Telefón: 045/ 678 70 11  
E-mail: igor.rozenberg@tszh.eu  
(ďalej ako „koncesionár“ a spolu s objednávatelom ako „zmluvné strany“)

**Článok I.  
Úvodné ustanovenia**

- 1) Zmluvné strany uzatvorili dňa 24.06.2015 Koncesnú zmluvu na modernizáciu, prevádzku, údržbu a opravu sústavy verejného osvetlenia, centrálné číslo 441/2015 (ďalej ako „Koncesná zmluva“), na základe ktorej sa koncesionár zaviazal pre objednávateľa s odbornou starostlivosťou vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť nasledovné služby a plnenia:
- vykonanie modernizácie sústavy verejného osvetlenia za účelom zníženia energetickej náročnosti, pričom predmetom modernizácie verejného osvetlenia bola výmena cca 1 400 ks osvetľovacích telies,
  - prevádzkovanie sústavy verejného osvetlenia,
  - zabezpečenie dodávky elektriny do odberných miest, z ktorých sú napojené technické zariadenia verejného osvetlenia,

- vykonávanie údržby a bežnej opravy sústavy verejného osvetlenia, (ďalej ako „**služby**“)
- a objednávateľ sa zaviazal za riadne a včas poskytnuté služby uhradiť koncesionárovi cenu v dohodnutej výške.

## **Článok II. Predmet dodatku**

- 1) Zmluvné strany sa v záujme zníženia energetickej náročnosti dohodli, že koncesionár zabezpečí modernizáciu celého verejného osvetlenia na území mesta Žiar nad Hronom, t.j. predmetom modernizácie verejného osvetlenia bude výmena spolu cca 1780 ks osvetľovacích telies a doplnenie nových osvetľovacích telies za podmienok dohodnutých v Koncesnej zmluve.
- 2) S poukazom na bod 1) tohto článku sa zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách Koncesnej zmluvy.

### **A. Článok II. bod 1. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Koncesionár sa touto zmluvou zaväzuje, že pre objednávateľa s odbornou starostlivosťou vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečí nasledovné služby a plnenia:

- vykonanie modernizácie celej sústavy verejného osvetlenia za účelom zníženia energetickej náročnosti,
- prevádzkovanie sústavy verejného osvetlenia,
- zabezpečenie dodávky elektriny do odberných miest, z ktorých sú napojené technické zariadenia verejného osvetlenia,
- vykonávanie údržby a bežnej opravy sústavy verejného osvetlenia, (ďalej ako „**služby**“)

a to v kvalite podľa príslušných platných technických noriem, schválených technologických postupov, a platných právnych, prevádzkových, požiarnych a bezpečnostných predpisov.

### **B. Článok II. bod 3. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

**Miesto plnenia:** územie mesta Žiar nad Hronom, na ktorom sa nachádzajú technické zariadenia verejného osvetlenia, ktorých modernizácia, prevádzka, údržba a oprava sa podľa tejto zmluvy vykonáva a na ktorom sa do sústavy verejného osvetlenia dopĺňajú nové osvetľovacie telesá (ďalej ako „**miesto plnenia**“).

### **C. Článok IV. bod 1. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Koncesionár sa zaväzuje do 31.12.2016 vykonať nasledovné dielo:

- a) modernizáciu celej sústavy verejného osvetlenia (predmetom modernizácie verejného osvetlenia bude výmena cca 1 780 ks osvetľovacích telies),
- b) doplniť do sústavy verejného osvetlenia 15 ks nových osvetľovacích telies, vrátane nosných konštrukcií verejného osvetlenia, výložníkov k svietidlám a sústavy káblov slúžiacich na prívod elektriny pre sieť verejného osvetlenia, a to na miestach, ktoré sú podľa výsledkov svetelno-technických meraní nedostatočne osvetlené. (ďalej aj ako „**dielo**“).

### **D. Článok IV. bod 15. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Objednávateľ sa bezodkladne po prevzatí diela zaväzuje koncesionárovi odovzdať do prevádzky zmodernizované technické zariadenia verejného osvetlenia, pričom v odovzdávajúcom protokole bude uvedený presný rozsah a technický stav zmodernizovaných, nových ako aj pôvodných technických zariadení verejného osvetlenia.

### **E. Článok VII. bod 3. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Objednávateľ počas celej doby plnenia vedie účtovnú a daňovú evidenciu a dokumentáciu technických zariadení verejného osvetlenia, protokolárne odovzdaných koncesionárovi, vrátane evidencie zmodernizovaných a nových technických zariadení verejného osvetlenia.

### **F. Článok IX. bod 1. Koncesnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú a to do 31.12.2030**, počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy (ďalej ako „**koncesná doba**“).

### **Článok II. Záverečné ustanovenia**

- 1) Ostatné ustanovenia Koncesnej zmluvy zostávajú nezmenené.
- 2) Tento dodatok bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. ....../2015 zo dňa 26. novembra 2015.
- 3) Tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 4) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 5) Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Koncesnej zmluvy.
- 6) Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávateľ a dva rovnopisy koncesionár.
- 7) Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, bol nimi schválený a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa .....2015

V Žiari nad Hronom, dňa .....2015

Objednávateľ:

Koncesionár:

---

Mgr. Peter Antal  
primátor  
Mesto Žiar nad Hronom

---

Ing. Emil Vozár  
konateľ spoločnosti  
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad  
Hronom, spol. s r.o.

---

Mgr. Igor Rozenberg, MBA  
konateľ spoločnosti  
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad  
Hronom, spol. s r.o.